

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 14.0788X**

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:
Certificate of Conformity valid only with the following pages:

1 a 10

Emissão / Date of issue 04 de novembro de 2014 / November 04, 2014
Revisão / Revision Date 22 de julho de 2021 / July 22, 2021
Validade / Expire date 03 de novembro de 2023 / November 03, 2023

Solicitante / Applicant

Wiska Hoppmann GmbH
Kisdorfer Weg 28 – Kaltenkirchen 24568 - Germany
CNPJ: Não aplicável / Not applicable
Audit File: A28356 (date 2021-07-13&14)

FILE#/VOL.#/SEC.#

BR3423/Vol.1/Sec.1

Local de Montagem / Assembly Location

Não aplicável / Not applicable

Importador / Importer

Não aplicável / Not applicable

Marca Comercial / Trademark

Não aplicável / Not applicable

Produto Certificado / Certified Product

**Prensa-cabos
Cable Gland**

Modelo / Model

MSKE(S)-(L)(-**-RDE)**(-**) (LT) (MFD **/**(-**/**)) (**)**

Lote ou Número de Série / Lot or Serial Number

Não aplicável / Not applicable

Marcação / Marking

**Ex eb IIC Gb
Ex tb IIIC Db
-40 °C ≤ Ta ≤ +75 °C (Modelo Comum / Normal Type)
-60 °C ≤ Ta ≤ +75 °C (Modelo LT / LT type)**

Normas Aplicáveis / Applicable Standards

**ABNT NBR IEC 60079-0:2013
ABNT NBR IEC 60079-7:2008
ABNT NBR IEC 60079-31:2014**

**Programa de certificação ou Portaria /
Certification Program or Ordinance**

**Portarias no. 179, de 18 de maio de 2010 e nº. 89 de 23 de fevereiro de 2012 do
INMETRO**
INMETRO Ordinances nº 179 as of May 18, 2010 and nº 89 as of Feb 23, 2012.

Concessão Para / Concession for

**Ostentar o Selo de Identificação da Conformidade do Sistema Brasileiro de
Avaliação da Conformidade (SBAC) sobre o(s) produto(s) relacionado(s) neste
certificado.**
Bearing the Conformity Identification Seal of the Brazilian System of Conformity (SBAC) on the product
covered by this certificate.



Pedro Mottola
Program Owner

**UL do Brasil Certificações, organismo acreditado pela Coordenação Geral de
Acreditação do INMETRO – CGCRE, segundo o registro No.: OCP-0029 confirma
que o produto está em conformidade com a(s) Norma(s) e programas ou Portarias
acima descritas.**

UL do Brasil Certificações, Certification Body accredited by Coordenação Geral de Acreditação do
INMETRO - CGCRE according to the register No.: OCP-0029 confirms that the product is in
compliance with the standards and certification Program or Ordinance above mentioned.



**Organismo de Certificação /
Certification Body**

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. UL-BR 14.0788X

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

1 a 10

Emissão / Date of issue

04 de novembro de 2014 / November 04, 2014

Revisão / Revision Date

22 de julho de 2021 / July 22, 2021

Validade / Expire date

03 de novembro de 2023 / November 03, 2023

Fabricante / Manufacturer

Wiska Hoppmann GmbH

Kisdorfer Weg 28 – Kaltenkirchen 24568 - Germany

CNPJ: Não aplicável / Not applicable

Audit File: A28356 (date 2021-07-13&14)

MODELO DE CERTIFICAÇÃO / CERTIFICATION MODEL:

- Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção do Produto e Ensaio no Produto
Quality Management System Evaluation of the Product Production Process and Product Test Model
- Modelo Ensaio de Lote
Lot Test Model

CÓDIGO DE BARRAS GTIN / GTIN BAR CODE:

Não aplicável / Not applicable

DESCRIÇÃO DO PRODUTO / PRODUCT DESCRIPTION:

O prensa-cabos modelo *MSKE(S)(-L)(-**-RDE) **(-**) (LT) (MFD ** / ***(-** / **)) (****) é construído em latão. O mesmo é utilizado para conexões permanentes de cabos interligados à equipamentos elétricos com tipo de proteção Segurança Aumentada Ex “eb” e proteção por invólucros Ex “tb”.

O prensa-cabos é instalado em invólucros com furos roscados e furos de passagem.

O prensa-cabos consiste de um adaptador com conexão roscada, porca, elemento de vedação de poliamida e anel de vedação elastomérico.

Os acessórios usados são: diferentes elementos de aterramento, elementos de vedação múltiplos e especialmente moldados, porca com espiral anti-torção, anéis de vedação para conexão roscada e contra-porcas.

*The cable gland type *MSKE(S)(-L)(-**-RDE) **(-**) (LT) (MFD ** / ***(-** / **)) (****) is made from brass. It is used for permanently wired cables entering electrical equipment of Increased Safety Ex “eb” and Protection by Enclosure Ex “tb” type of protection.*

The cable gland is installed in enclosures with threaded holes and through-holes.

The cable gland consists of an adapter with connection thread, cap nut, polyamide sealing element and elastomeric sealing ring.

Accessories used are: different earthing elements, multiple and specially shaped sealing elements, nut with anti-kink-spiral, connection thread sealing rings, and counter nut.

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. UL-BR 14.0788X

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:
Certificate of Conformity valid only with the following pages:

1 a 10

Emissão / Date of issue 04 de novembro de 2014 / November 04, 2014
Revisão / Revision Date 22 de julho de 2021 / July 22, 2021
Validade / Expire date 03 de novembro de 2023 / November 03, 2023

Dados Técnicos / Technical data

Tamanho da rosca de conexão <i>Connection thread size</i>	Métrica / Metric, EN 60423: M12x1.5 a/to M75x1.5 Métrica / Metric, DIN 89280: M16x1.5 a/to M72x2 NPT, ANSI 1.20.1: NPT 1/4" a/to NPT 2 1/2" Pg, DIN 40430: Pg 7 a/to Pg 48	
Comprimento da rosca de conexão <i>Connection thread length</i>	5 mm a/to 15 mm	
Espessura mínima da parede do invólucro <i>Minimum wall thickness of housing</i>	Furo roscado, invólucro metálico <i>Threaded hole, metal housing</i>	3 mm
	Furo roscado, invólucro plástico <i>Threaded hole, plastic housing</i>	5 mm
	Furo de passagem, invólucro metálico <i>Through-hole, metal housing</i>	1 mm
	Furo de passagem, invólucro plástico <i>Through-hole, plastic housing</i>	2 mm
Adequado para os seguintes diâmetros de cabo <i>Suited for cable diameters</i>	Sujeito ao tamanho nominal, entre 1 mm e 62 mm <i>Subject to nominal size, between 1 mm and 62 mm</i>	
Adequado para equipamentos do grupo IIC com o seguinte nível de risco mecânico <i>Suited for equipment of device group IIC with the mechanical risk level</i>	Alto <i>High</i>	
Faixa de temperatura de operação <i>Operating temperature range</i>	Modelo comum / Normal type: -40 °C ≤ Ta ≤ +75 °C Modelo LT / LT Type: -60 °C ≤ Ta ≤ +75 °C	
Grau de proteção (IP) <i>Ingress protection (IP)</i>	IP66 / IP68 (5 bar, 30 min)	

Faixa de vedação / Faixa de Ancoragem <i>Sealing range / Anchorage range [mm]</i>	Modelo do prensa-cabo <i>Type of cable gland</i>	Faixa de Vedação reduzida/ Faixa de ancoragem (-RDE) <i>Reduced sealing range / Anchorage range [mm]</i>	Modelo do prensa cabo <i>Type of cable gland</i>	Torque para ensaio <i>Test torques [Nm]</i>
4 ... 7	EMSKE(S)(-L) 12 (LT) (*****) PMSKE(S)(-L) 7-12 (LT) (*****) NMSKE(S) 1/4 (LT) (*****)	1 ... 3	EMSKE(S)(-L)-RDE 12 (LT) (*****) PMSKE(S)(-L)-RDE 7-12 (LT) (*****) NMSKE(S)-RDE 1/4 (LT) (*****)	4
5 ... 10	EMSKE(S)(-L) 16 (LT) (*****) EMSKE(S)(-L) 12-16 (LT) (*****) NMSKE(S) 3/8 (LT) (*****) PMSKE(S)(-L) 7-16 (LT) (*****) PMSKE(S)(-L) 9-16 (LT) (*****) PMSKE(S)(-L) 11-16 (LT) (*****) MMSKE(S) 16 (LT) (*****)	2 ... 6	EMSKE(S)(-L)-RDE 16 (LT) (*****) EMSKE(S)(-L)-RDE 12-16 (LT) (*****) NMSKE(S)-RDE 3/8 (LT) (*****) PMSKE(S)(-L)-RDE 7-16 (LT) (*****) PMSKE(S)(-L)-RDE 9-16 (LT) (*****) PMSKE(S)(-L)-RDE 11-16 (LT) (*****) MMSKE(S)-RDE 16 (LT) (*****)	4

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24° andar
 04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. UL-BR 14.0788X

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

1 a 10

Emissão / Date of issue

04 de novembro de 2014 / November 04, 2014

Revisão / Revision Date

22 de julho de 2021 / July 22, 2021

Validade / Expire date

03 de novembro de 2023 / November 03, 2023

Faixa de vedação / Faixa de Ancoragem Sealing range / Anchorage range [mm]	Modelo do prensa-cabo Type of cable gland	Faixa de Vedação reduzida/ Faixa de ancoragem (-RDE) Reduced sealing range / Anchorage range [mm]	Modelo do prensa cabo Type of cable gland	Torque para ensaio Test torques [Nm]
6 ... 13	EMSKE(S)-L 20 (LT) (*****) EMSKE(S)-L 16-20 (LT) (*****) NMSKE(S) 1/2 (LT) (*****) PMSKE(S)-L 11-20 (LT) (*****) PMSKE(S)-L 13,5-20 (LT) (*****) PMSKE(S)-L 16-20 (LT) (*****) MMSKE(S) 18 (LT) (*****)	4 ... 8	EMSKE(S)-L-RDE 20 (LT) (*****) EMSKE(S)-L-RDE 16-20 (LT) (*****) NMSKE(S)-RDE 1/2 (LT) (*****) PMSKE(S)-L-RDE 11-20 (LT) (*****) PMSKE(S)-L-RDE 13,5-20 (LT) (*****) PMSKE(S)-L-RDE 16-20 (LT) (*****) MMSKE(S)-RDE 18 (LT) (*****)	8
10 ... 17	EMSKE(S)-L 25 (LT) (*****) EMSKE(S)-L 20-25 (LT) (*****) NMSKE(S) 3/4 (LT) (*****) PMSKE(S)-L 13,5-25 (LT) (*****) PMSKE(S)-L 16-25 (LT) (*****) PMSKE(S)-L 21-25 (LT) (*****) MMSKE(S)-L 24 (LT) (*****)	7 ... 12	EMSKE(S)-L-RDE 25 (LT) (*****) EMSKE(S)-L-RDE 20-25 (LT) (*****) NMSKE(S)-RDE 3/4 (LT) (*****) PMSKE(S)-L-RDE 13,5-25 (LT) (*****) PMSKE(S)-L-RDE 16-25 (LT) (*****) PMSKE(S)-L-RDE 21-25 (LT) (*****) MMSKE(S)-L-RDE 24 (LT) (*****)	10
13 ... 21	EMSKE(S)-L 32 (LT) (*****) EMSKE(S)-L 25-32 (LT) (*****) NMSKE(S) 1 (LT) (*****) PMSKE(S)-L 21-32 (LT) (*****) MMSKE(S)-L 30 (LT) (*****)	9 ... 14	EMSKE(S)-L-RDE 32 (LT) (*****) EMSKE(S)-L-RDE 25-32 (LT) (*****) NMSKE(S)-RDE 1 (LT) (*****) PMSKE(S)-L-RDE 21-32 (LT) (*****) MMSKE(S)-L-RDE 30 (LT) (*****)	20
16 ... 28	EMSKE(S)-L 40 (LT) (*****) EMSKE(S)-L 32-40 (LT) (*****) NMSKE(S) 1 ¼ (LT) (*****) PMSKE(S)-L 29-40 (LT) (*****) MMSKE(S)-L 36 (LT) (*****)	12 ... 20	EMSKE(S)-L-RDE 40 (LT) (*****) EMSKE(S)-L-RDE 32-40 (LT) (*****) NMSKE(S)-RDE 1 ¼ (LT) (*****) PMSKE(S)-L-RDE 29-40 (LT) (*****) MMSKE(S)-L-RDE 36 (LT) (*****)	20
21 ... 35	EMSKE(S)-L 50 (LT) (*****) EMSKE(S)-L 40-50 (LT) (*****) NMSKE(S) 1 ½ (LT) (*****) PMSKE(S)-L 36-50 (LT) (*****) PMSKE(S)-L 42-50 (LT) (*****) MMSKE(S)-L 45 (LT) (*****)	16 ... 25	EMSKE(S)-L-RDE 50 (LT) (*****) EMSKE(S)-L-RDE 40-50 (LT) (*****) NMSKE(S)-RDE 1 ½ (LT) (*****) PMSKE(S)-L-RDE 36-50 (LT) (*****) PMSKE(S)-L-RDE 42-50 (LT) (*****) MMSKE(S)-L-RDE 45 (LT) (*****)	30
34 ... 48	EMSKE(S)-L 63 (LT) (*****) EMSKE(S)-L 50-63 (LT) (*****) NMSKE(S) 2 (LT) (*****) PMSKE(S)-L 48-63 (LT) (*****) MMSKE(S)-L 56 (LT) (*****)	28 ... 38	EMSKE(S)-L-RDE 63 (LT) (*****) EMSKE(S)-L-RDE 50-63 (LT) (*****) NMSKE(S)-RDE 2 (LT) (*****) PMSKE(S)-L-RDE 48-63 (LT) (*****) MMSKE(S)-L-RDE 56 (LT) (*****)	40
48 ... 62	EMSKE(S)-L 75 (LT) (*****) EMSKE(S)-L 63-75 (LT) (*****) NMSKE(S) 2 ½ (LT) (*****) MMSKE(S)-L 72 (LT) (*****)	---	---	50

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. UL-BR 14.0788X

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

1 a 10

Emissão / Date of issue

04 de novembro de 2014 / November 04, 2014

Revisão / Revision Date

22 de julho de 2021 / July 22, 2021

Validade / Expire date

03 de novembro de 2023 / November 03, 2023

Nomenclatura / Nomenclature

*	M	S	K	E	(S)	(-L)	(-**)	(-RDE)		**	(-**)		(LT)		(MFD **/** (-**/**))	(****)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17

Onde / Where

1	Tipo da conexão roscada <i>Type of connection thread</i>	E	Conexão métrica roscada de acordo com IEC 60423 <i>Metric connection thread according to EN 60423</i>
		N	Conexão NPT roscada de acordo com ANSI B1.20.1 <i>NPT connection thread according to ANSI B1.20.1</i>
		P	Conexão Pg roscada de acordo com DIN 40430 <i>Pg connection thread according to DIN 40430</i>
		M	Conexão métrica roscada de acordo com DIN 89280 <i>Metric connection thread according to DIN 89280</i>
2	Material <i>Material</i>	M	Latão <i>Brass</i>
3	Código para o Sistema do prensa-cabo <i>Code for the cable gland system</i>	S	Sistema WISKA SPRINT <i>WISKA SPRINT System</i>
4	Código para tipo de produto <i>Code for the product type</i>	K	Prensa-cabos <i>Cable gland</i>
5	Código para área de aplicação <i>Code for the application area</i>	E	Área classificada <i>Classified area</i>
6	Declaração opcional para proteção especial de cabo <i>Optional declaration for a special cable protection</i>	S	Com espiral anti-torção <i>With anti-kink spiral</i>
7	Declaração opcional para conexão roscada especial <i>Optional declaration for a special connection thread</i>	-L	Rosca de longa conexão (somente para rosca E e P – ver posição 1 da nomenclatura) <i>Long connection thread (only for E and P – see nomenclature position 1)</i>
8	Declaração do material da superfície <i>Declaration of the material surface</i>	-Ni	Niquelado (padrão para rosca E, N e P – veja posição 1 da nomenclatura) <i>Nickel plated (standard for thread E, N and P – see position 1)</i>
		-Cr	Cromado <i>Chromium plated</i>
		-Bl	Em branco (padrão para rosca M – veja posição 1 da nomenclatura) <i>Blank (standard for thread M – see nomenclature position 1)</i>
9	Declaração opcional para inserto de vedação adicional reduzido <i>Optional declaration for an additional reduced sealing insert</i>	-RDE	Inserto de vedação reduzido <i>Reduced sealing insert</i>
10	Espaço / Space		
11	Tamanho nominal da conexão roscada, por exemplo: <i>Nominal size of the connection thread, for example:</i>	16	Rosca métrica / Metric thread M16x1,5
		40	Rosca métrica / Metric thread M40x1,5
		½	Rosca NPT ½” <i>NPT thread ½”</i>
		1 ¼	Rosca NPT 1 ¼” <i>NPT thread 1 ¼”</i>
		13,5	Rosca Pg 13,5 <i>Pg thread Pg 13,5</i>
		Etc.	

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. UL-BR 14.0788X

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:
Certificate of Conformity valid only with the following pages:

1 a 10

Emissão / Date of issue 04 de novembro de 2014 / November 04, 2014
Revisão / Revision Date 22 de julho de 2021 / July 22, 2021
Validade / Expire date 03 de novembro de 2023 / November 03, 2023

12	Declaração opcional para faixa de vedação (a base é a faixa de vedação métrica) – Obrigatória para prensa-cabos Pg e de aumento – Por exemplo: <i>Optional declaration of the sealing range (base is the metric sealing range) – Obligatory for Pg and enlargement cable glands, for example:</i>	-12	Faixa de vedação do prensa-cabos M12 <i>Sealing range from the cable gland M12</i>
		-25	Faixa de vedação do prensa-cabos M25 <i>Sealing range from the cable gland M25</i>
		Etc.	
13	Espaço / Space		
14	Declaração opcional para uma faixa de temperatura especial <i>Optional declaration of a special temperature range</i>	LT	Configuração de baixa temperatura (-60 °C) <i>Low temperature configuration (-60 °C)</i>
15	Espaço / Space		
16	Ver abaixo / See below		
17	Declaração opcional da configuração EMC <i>Optional declaration of the EMC configuration</i>	EMV-Z	Configuração com cones de aterramento <i>Configuration with earthing cones</i>
		EMV-S	Configuração com invólucro de contato construído em aço inox <i>Configuration with contact cage made of stainless steel</i>
		EMV-C	Configuração com invólucro de contato construído em cobre-berílio <i>Configuration with contact cage made of copper-beryllium</i>

16	(MFD		**	/	***	(-**	/	***))
	A	B	C	D	E	F	G	H

A	Tipo de elemento de vedação <i>Type of insert</i>
B	<i>Espaço</i> Space
C	Número de furos, ex. 01 = 1 <i>Number of holes, e.g. 01 = 1</i>
D	<i>Barra</i> Slash
E	Diâmetro dos furos em 1/10 mm, ex. 063 = 6.3 mm <i>Diameter of holes in 1/10 mm, e.g. 063 = 6.3 mm</i>
F	Número de furos secundários opcional <i>Optional second number of holes</i>
G	<i>Barra opcional</i> Optional slash
H	Tamanho de furos secundários opcional <i>Optional second size of holes</i>

A faixa de vedação dos múltiplos elementos de vedação está entre o dado número de furos e este diâmetro - 10% (no máximo 1 mm menos que o dado diâmetro)

The sealing range of multiple sealing inserts is between the given number of the hole and this diameter - 10% (max. 1 mm less than the given diameter)

CARACTERÍSTICAS ELÉTRICAS / ELECTRICAL CHARACTERISTICS:

Não aplicável / Not applicable

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
 04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 14.0788X**

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

1 a 10

Emissão / Date of issue

04 de novembro de 2014 / November 04, 2014

Revisão / Revision Date

22 de julho de 2021 / July 22, 2021

Validade / Expire date

03 de novembro de 2023 / November 03, 2023

CONDIÇÕES ESPECÍFICAS DE UTILIZAÇÃO PARA EQUIPAMENTOS Ex ou LISTA DE LIMITAÇÕES PARA COMPONENTES Ex:

SPECIFIC CONDITIONS OF USE FOR Ex EQUIPMENT or SCHEDULE OF LIMITATIONS FOR Ex COMPONENTS:

Somente cabos permanentemente conectados devem ser utilizados. O usuário deve fornecer o alívio de tensão necessário para o cabo.

O grau de proteção será mantido apenas quando a vedação e acessórios de entrada de cabos estiverem devidamente instalados.

As instruções do fabricante devem ser seguidas.

Only permanently wired cables may be entered. The user shall provide for the required strain relief.

Degree of protection will be safeguarded only when sealing and cable entry fittings are properly fitted.

The manufacturer's instructions must be followed.

ENSAIOS DE ROTINA / ROUTINE TESTS:

Nenhum / None

LISTA DE DOCUMENTOS / DOCUMENTS LIST:

<input checked="" type="checkbox"/> Description ILL# <input type="checkbox"/> TestRef ILL#	Título / Title:	Desenho Nº Drawing No.:	Revisão ou Data: Issue or Date
01	Description	EMSKE_IECEX_Iss01	00
02	List of Materials	-	2017-07-17
03	Drawing brass glands	10065040-05	05 / 2017-07-14
04	Drawing cap nut for gland	30073820-12	12 / 2017-07-14
05	Drawing bend protection	30100165-08	08 / 2017-07-14
06	Drawing bend protective sleeve	30100190-09	09 / 2017-07-14
07	Reduzierdichteinsätze SPRINT	50073788-10	10 / 2017-05-18
08	Formdichtungen SPRINT	50083670-14	14 / 2017-05-18
09	Information about PAK-free materials	-	2017-05-24
10	Instructions Manual in Brazilian Portuguese	BA EMSKE bra	2018-02

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 14.0788X**

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

1 a 10

Emissão / Date of issue

04 de novembro de 2014 / November 04, 2014

Revisão / Revision Date

22 de julho de 2021 / July 22, 2021

Validade / Expire date

03 de novembro de 2023 / November 03, 2023

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE, RELATÓRIOS DE ENSAIO / CERTIFICATE OF CONFORMANCE, TEST REPORTS:

<input checked="" type="checkbox"/> TestRec DS# <input type="checkbox"/> TestRef DS#	Título/Descrição: <i>Title/Description:</i>	Documento Nº <i>Document No.:</i>	Revisão ou Data: <i>Issue or Date</i>
01	IECEX Certificate, emitido por PTB	IECEX PTB 13.0027X Issue No.: 1	2017-09-15
02	PTB IECEX Test Report - Cover Page + ExTR 60079-0 (ed. 6) + ExTR 60079-31 (ed. 1)	DE/PTB/ExTR13.0032/00	2013-07-22
03	PTB IECEX Test Report - Cover Page + ExTR 60079-0 (ed. 6) + ExTR 60079-31 (ed. 2)	DE/PTB/ExTR13.0032/01	2017-09-15
04	PTB Test Report – Cover Sheet + Thermal Endurance to Heat and Cold test, Impact test, IP-test water, IP-test dust, Tensile Test and Mechanical test	EP 11-008, EP 11-008a, EP 11-008b, EP 11-008c1, EP 11-008c2, EP 11-008d, EP 11-008e, EP 11-008f.	2013-03-22
05	PTB Test Report – Cover Sheet + Thermal Endurance to Heat and Cold test, IP-test water, IP-test dust, Tensile Test and Mechanical test	PPEX 2016-05, PPEX 2016-05_a, PPEX 2016-05_b, PPEX 2016-05_c, PPEX 2016-05_d, PPEX 2016-05_e, PPEX 2016-05_f.	2016-06-10
06	PTB Test Plan	PEX 2011 00306	2013-01-16
07	Material Datasheet – Copper-zinc-alloy	2.0401	2013-07-02
08	Material Datasheet – Austenitic Stainless Steel	1.4310	2013-07-02
09	Material Datasheet - Copper-beryllium-alloy	2.1247.55	2013-07-02
10	Material Datasheet – Polyamid PA 6	PTB 3.4-09/99	2013-07-02
11	Material Datasheet – EPDM	PTB 3.4-10/98	2013-07-02
12	Material Datasheet – Silikon	PTB 3.4-10/98	2013-07-02
13	Material Datasheet – Silikon	PTB 3.4-10/98	2013-07-02
14	Material Datasheet – Silikon	PTB 3.4-10/98	2013-07-02
15	Material Datasheet – EPDM	PTB 3.4-10/98	2013-07-02
16	Material Datasheet – Polyamid 6.6	PTB 3.4-09/99	2013-07-02

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24° andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. UL-BR 14.0788X

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

1 a 10

Emissão / Date of issue

04 de novembro de 2014 / November 04, 2014

Revisão / Revision Date

22 de julho de 2021 / July 22, 2021

Validade / Expire date

03 de novembro de 2023 / November 03, 2023

OBSERVAÇÕES / OBSERVATIONS:

1. Este certificado aplica-se aos produtos idênticos ao protótipo avaliado e certificado, manufaturados na(s) unidade(s) fabril(is) mencionada(s) neste certificado, sendo este válido apenas para produtos fabricados/produzidos após a sua emissão.
2. Qualquer alteração no produto, incluindo a marcação, invalidará o presente certificado, salvo se o solicitante informar por escrito à UL do Brasil Certificações sobre esta modificação, a qual procederá à avaliação e decidirá quanto à continuidade da validade do certificado.
3. Somente as unidades comercializadas durante a vigência deste certificado estarão cobertas por esta certificação.
4. Os equipamentos devem ser instalados em atendimento às Normas pertinentes em Instalações Elétricas em Atmosferas Explosivas, ABNT NBR IEC 60079-14.
5. As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com as recomendações do fabricante.
6. É de competência do solicitante estabelecido fora do país notificar o representante legal para fins de comercialização no Brasil, importador ou o próprio usuário sobre as responsabilidades e obrigações prescritas na Cláusula 10 da Portaria 179:2010.
7. A validade deste Certificado de Conformidade está atrelada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações da UL do Brasil Certificações previstas no RAC específico. Para verificação da condição atualizada de regularidade deste Certificado de Conformidade deve ser consultado o banco de dados de produtos e serviços certificados do Inmetro.

1. *This certificate applies to the products that are identical to the prototype investigated, certified and manufactured at the production site(s) mentioned in this certificate, being valid only for products produced/manufactured after its issuance.*
2. *Any changes made on the product, including marking, will invalidate this certificate unless UL do Brasil Certificações is notified, in written, about the desired change, who will conduct an analyzes and will decide over the continuity of the certificate validity.*
3. *Only the products placed into the market during the validity of this certificate will be covered by this certification.*
4. *The equipment shall be installed according to the relevant Standards in Electrical Installation for Explosive Atmospheres, ABNT NBR IEC 60079-14.*
5. *The installation, inspection, maintenance, repair, review and rebuild equipment activities are responsibility of the end user and must be performed in accordance with the requirements of the standards and manufacturer's recommendation.*
6. *If the applicant is established outside of Brazil it is their responsibility to notify the legal representative for commercial purposes in Brazil, importer or end user of the responsibilities and obligations described in Clause 10 of Portaria 179:2010.*
7. *The validity of this Certificate of Conformity is subjected to the conduction of the maintenance evaluations and treatment of possible nonconformities according to UL do Brasil Certificações guidelines in accordance with the specific RAC. In order to verify the updated condition of validity of this Certificate of Conformity, the Inmetro database of certified products and services must be consulted.*

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. UL-BR 14.0788X

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

1 a 10

Emissão / Date of issue

04 de novembro de 2014 / November 04, 2014

Revisão / Revision Date

22 de julho de 2021 / July 22, 2021

Validade / Expire date

03 de novembro de 2023 / November 03, 2023

HISTÓRICO DE REVISÕES / REVISION HISTORY:

2021-07-22 – Rev. 3 – 2813271.0121912

Renovação do Certificado.

Certificate renewal.

2018-02-16 – Rev. 2 – 4788284462.1.1

Atualização do certificado cobrindo as atualizações da versão atual do certificado de origem (IECEX PTB 13.0027X Issue No.: 1) cobrindo a atualização do nome do Solicitante, adição de elementos de vedação alternativos, atualização do modelo do produto e atualização das normas de referência.

Update of certificate covering the update to the current Issue of the origin IECEX certificate (IECEX PTB 13.0027X Issue No.: 1) covering update to the Applicant's name, addition of alternate sealing inserts, type reference change and update to the standard versions.

2017-11-07 – Rev. 1 – 4363132.1058566

Renovação do Certificado.

Certificate renewal.

2014-11-04 – Rev. 0 – 4786167484.1.1

Emissão inicial

Initial issue

A última revisão substitui e cancela as anteriores

The last revision cancel and substitutes the previous ones

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24° andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil